Citación: BDHespCS.15.01, consulta: 16-10-2025

Ref. Hesperia: CS.15.01

CAI	BECERA		
REF. MLH:	F.	YACIMIENTO:	Torrelló del Boverot
MUNICIPIO:	Almazora / Almassora	PROVINCIA:	Castellón
N. INV.:	Desconocido	OBJETO:	CD
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENER	RALIDADES		
MATERIAL:	CERAMICA	SOPORTE:	RECIPIENTE
FORMA:	Cílica-esquifo VI.2 de	TÉCNICA:	PINTADO
	Bonet y Mata		
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	1
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	DIMENSIONES	11,3 (diám.)
		ОВЈЕТО:	
DIMENSIONES	6	NÚM. LÍNEAS:	1
INSCRIPCIÓN:			
H. MÁX. LETRA:	14	H. MÍN. LETRA:	9
CONSERV. EPG:	Incompleta a ambos	CONS. ARQ:	В
	lados		
RESPONS EPIGR:	ALF, JGC	REVISORES:	ALF, ENF
TEVTO V AD	ADATO CDÍTICO		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: | jŕbatiru:te[

APARATO CRÍTICO: <u>| r̂batiru : te[</u>,] r̂batiru : ku[Velaza (alter.),] r̂batiru : ke[Velaza (alter.),]a

: ultiba+[---] (leído de dcha. a izq.) Rodríguez Ramos, [---]+batilu : rृ[Luján

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Palaeohispánica 1 (2001)	SEPARADORES: DOS PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: carece	

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Fragmento de cerámica con inscripción pintada. Rota a ambos lados. Se identifican en total seis signos ibéricos de los cuales los dos de los extremos son dudosos a causa de la rotura. Existencia de interpunción de dos puntos. El ductus es regular. Texto adoptado según lectura dextrorsa, aunque Rodríguez Ramos sugiere una lectura sinistrorsa.

El 4º signo es problemático, ya que, aunque aparentemente se percibe una l, su menor tamaño y el hecho de que no alcance el límite inferior de la caja imaginaria de escritura hizo pensar a los editores que pudiera tratase de r no terminada. A esta solución ayudaba la carencia de paralelos claros de la secuencia -batil-u, mientras que batir encuentra paralelos en Castell de Palamós (GI.20.01), Ampurias (GI.10.11), Camarasa (L.01.02), etc. La r que le precede sería el final de un morfema, p. ej. tar, de amplia difusión en ibérico, mientras que -u sería el morfo bien conocido en el léxico ibérico, que Untermann aísla en secuencias de posible concordancia: con antropónimos, con palabras de categoría desconocida y con palabras sufijadas en -ku (MLH III, 1, § 553).

La lectura levógira de Rodríguez Ramos busca hallar elementos conocidos en ibérico, sin forzar la lectura del 4º signo. Su lectura **ultiba+** proporciona un elemento **ulti**, conocido en antroponimia ibérica: **ultibaiser** (V.04.51 de Sagunto), **ultibeleś** (GI.10.28 de Ampúrias), etc. Cf. MLH III, § 7.136; Rodríguez Ramos 2014, nº 166. Pero la misma asunción de un sentido levógiro de la escritura en esta zona ibérica es problemática. Luján acepta la lectura del 4º signo como **l**, **batilu**, para el que halla ciertos

paralelos en la secuencia **bati** sobre cerámica de Ensérune (HER.02.100) o

	en la forma batibi de Ullastret (GI.15.04).
OBSERV.	El 4º signo, al ser más pequeño que los demás, ha sido considerado por los
PALEOGRÁFICAS:	autores como una r inacabada, quizás por descuido del escriba.
ALLOGRAFICAS.	Las formas de los signos, siguiendo la clasificación de Untermann, son: ba 1
	ti1, r1, u1 y te4.
	_ <u>*</u>
	Rodríguez Ramos opina que esta es una de las pocas inscripciones levantina
	levógiras, dado que la propuesta solucionaría el problema paleográfico del
CONTENT	signo 4. Apoya su hipótesis la orientación de la l y el <i>ductus</i> del epígrafe.
	O ARQUEOLÓGICO
FECHA HALLAZGO	
CIRCUNSTANCIAS	EXCAVACION
HALLAZGO:	N. 1. 1. TV. O
DATACIÓN:	Mediados s. III a.C.
CRIT. DAT.:	Estilo decorativo, asociado a textos pintados.
CONTEXTO	La pieza se encontró durante la campaña de excavación de 1995, en la que
HALLAZGO:	se trabajó en el área central. El lugar exacto del hallazgo fue en la habitació
	11, en donde aparecieron otras cerámicas, a saber, cálatos, ánforas y otra
	cerámica de la misma forma que ésta, es decir, una imitación del tipo cílica-
	esquifo.
	La habitación 11, de pequeñas dimensiones, tiene forma rectangular
	alargada.
OBSERVACIONES	Inscripción pintada sobre cerámica de Torrelló del Boverot (Almazora,
ARQUEOL.:	Castellón), en la pared externa del borde de una cílica-esquifo del tipo VI.2
	Bonet - Mata. La pincelada tiene una anchura de entre 1,1 mm y 2 mm,
	llegando a 3,4 mm en el penúltimo signo.
	Foto y dibujo en: Clausell et alii 2000, 98
	El yacimiento de Torrelló de Boverot se encuentra al oeste del municipio de
	Almazora, dentro de la provincia de Castellón, a 93 m. de altura, en las
	terrazas superiores del río Mijares. Este río, posiblemente, se corresponde
	con el Udiva que menciona Plinio (Nat. Hist. 3, 30), frontera entre los
	Edetanos, al sur, y los Ilercavones, al norte. El poblado adopta la forma de
	una colina de entre 4 y 5 m. de altura y que se asienta sobre un espolón sob
	el cauce del río. Fue una importante vía de comunicación entre el interior d
	las provincias de Castelón y Teruel y la costa marítima mediterránea.
	La superficie del yacimiento es de 1400 m cuadrados y su cronología va
	desde el Bronce Medio (1300-1200 a. C.) hasta mediados del s. II a. C.,
	alternando con fases de abandono.
	Durante los años setenta (1973 y 1975) se llevaron a cabo excavaciones
	realizadas por aficionados del municipio. El material encontrado entonces
	procedía de dos habitaciones y de la excavación de diversas catas en el
	poblado, además de la recogida de materiales procedentes de las terrazas
	meridionales del montículo. Entre todo ello aparecieron cerámicas ibéricas,
	vasos elaborados a mano del final del Bronce Medio, y otras cerámicas de
	importación de época romano-republicana. También se sacaron a la luz rest
	de dos estancias (habitaciones 1 y 2) de forma cuadrangular, en la cima del
	montículo, con una orientación este-oeste. La habitación 1 pertenece al
	<u>-</u>
	Therico antiquo les decir libales si vi vincinios del via il via babbacción
	Ibérico antiguo, es decir, finales s. VI y principios del V a.C., y la habitación
	por encima del Bronce Medio, es datada entre fines del s. III y mediados de
	por encima del Bronce Medio, es datada entre fines del s. III y mediados de II a.C.
	por encima del Bronce Medio, es datada entre fines del s. III y mediados de II a.C. Las excavación de 1995 se centró en una área nueva, al este del
	por encima del Bronce Medio, es datada entre fines del s. III y mediados de II a.C. Las excavación de 1995 se centró en una área nueva, al este del asentamiento, donde se evidenciaron niveles del período Ibérico Tardío. En
	por encima del Bronce Medio, es datada entre fines del s. III y mediados de II a.C. Las excavación de 1995 se centró en una área nueva, al este del



mayor subdividido, habitaciones 13 y 14, con un banco corrido que está
adosado al muro divisorio de ambas estancias y al lienzo norte. Las viviendas
presentan una salida a la calle, en la que hay restos de una escalera con
cuatro peldaños.

	cuatro peldanos.	
BIBI	LIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Clausell et alii 2000, 87-104	
BIBL. FILOL.:	Velaza 2001, 394-395; Rodríguez Ramos 2001, 281-290; Velaza 2002e, 4	1 13;
	Luján 2005a, 70	